AÑO XXV — PAMPLONA, Mártes 7 de Noviembre de 1899 — Núm. 6 830

PRECIOS DE SUSCRIPCION
PARA PAMPLONA
Tres meses. . . . . 1,25 pesetas
Seis meses. . . . . 3,50 »
Nueve meses. . . . . 6'75 »
ULTRAMAR
Tres meses. . . . . 15 pesetas.
Seis meses. . . . . 25 »
PAGO ADELANTADO

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION
FUERA DE PAMPLONA
Tres meses. . . . . 4 pesetas
Seis meses. . . . . 7'50 »
Nueve meses. . . . . 11 »
Doce meses. . . . . 14 »
EXTRANJERO
Tres meses. . . . . 11'75 pesetas
Seis meses. . . . . 23 »
PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 173

Redacción, Administración é Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

## LA FUENTE DE LA VIDA

Once años de guerra con el extrange- veintitrés de guerra colonial, diez de civil, revoluciones, pronunciamien- y motinns sin cuento, y todo en un y en una nació!l y en esa nación vive!

¡Una banda de devastadores llamados cos, conspirando años y años, para á España en el abismo! y ¡aún no conseguido!

Esas son las exclamaciones de admi- que al mundo arrancan las páginas historia contemporánea española, y admiraciones suben de tono al cal- la suma de energías consumida estén- te, y al pensar que aún le quedan á tierra los suficientes para rehacerse desastres.

¿De donde salieron las fuerzas para so- sin sucumbir tantas y tan grandes idades? Esas fuerzas salieron del tra- naciona!; fueron arrancadas á una tie- que no se riega, ni se abona; fueron idas del fondo de las minas luchando la falta de capitales, sin máquinas y medios de transporte; fueron obteni- transformando primeras materias á ta de ingenio, de trabajo y supliendo uno y otro la falta de dinero.

¡Que vitalidad! exclaman los que estu- á España y ¡qué energías producto- continúan. El país que através de un como es el XIX para nosotros, no se mina y cae para no levantarse, y en lu- de esto ve aumentadas sus fuentes de eza, ese es un pueblo inmortal.

La fuente de la vida ha sido y sigue do para España su producción, y nada s que su producción, y no fuera de ella busque la razón de que aún existamos. es ni la fuerza, ni la diplomacia. ni una política sabia, ni una administración hon- da, nada de eso nos ha sobrado nunca y cho de ello nos ha faltado siempre. y hoy nos falta más que nunca.

Hoy, la fuerza la perdimos; la diplo- cia es sin ella una monserga; política sible, Dios le dé; administración, la esta- mos esperando; hoy, como ayer, la fuente de la vida está en la producción,

Y no hay duda. ó con ella nos salvare- mos, ó al perderla, nos perderemos; y, sin embargo, de esta clarísima verdad, segui- mos muy atentos la marcha incierta de una política sin orientación, con muchos personajes y muy pocos ciudadanos, con mucho personalismo y muy pocos hom- bres, una política que vaga de flor en flor y de asunto en asunto, sin resolver ningu- no, y embrollándolos todos.

España vive porque produce, pues siendo esto cierto, dejémonos de pensar en vanas palabrerias, de distraernos en tiquis miquis, y cuidémonos mucho de que el fango de la política no acabe por cegar la fuente de la vida.

## ¿QUIÉN TIENE LA CULPA?

Las oposiciones empujan, el Gobierno se defiende como puede, y el país entre- tanto vive una vida intranquila y desaso- segada, impidiéndose que pueda dedicar sus esfuerzos é iniciativas al fomento y desarrollo de la riqueza pública y de los generales intereses.

Que el mal existe, que el descontento asoma por todas partes, no cabe dudar, es evidente. Sin embargo, si se nos pregun- tase quién es el verdadero y único res- ponsable de este malestar general, nos ve- ríamos en grave aprieto para contestar, al menos si nuestra respuesta había de ser eco fiel y exacto de nuestro pensamiento, de lo que nos dicta nuestra conciencia.

Es indudable que el Gobierno no obra bien apelando con demasiada prodigalidad á poner en práctica medidas de represión y de fuerza para salirse con la suya, como sucede en Barcelona, pero tampoco pode- mos aplaudir la conducta de los que, en circunstancias tan críticas y difíciles como las que atravesamos, se aventuran á pro- mover conflictos y algaradas de conse- cuencias fatales para el bienestar general y de ningun resultado práctico para Cata- luña.

Nosotros vemos en el Gobierno falta de tacto, de mesura, de prudencia, porque en vez de resolver los conflictos, tratando de conciliar los ánimos para llegar á una avenencia, á una cordialidad beneficiosa para todos, se le sube demasiado pronto el humo á la cabeza, y aplica mandobles á diestro y siniestro allí donde podía allanar las dificultades y salvar los tropiezos por medio del consejo, de la persuasion y has- ta de la diplomacia, que no es materia di- ficil para los que gobiernan cuando tienen que ejercerla con sus gobernados, con aquellos que viven bajo sus órdenes y au- toridad.

Pero en cambio vemos en la mayor parte de esos contribuyentes catalanes gran falta de patriotismo, toda vez que aunque convencidos de que es necesario pagar para salvar nuestro crédito financiero, se oponen á ello bajo pretextos más ó menos atendibles, creyendo gratuitamente que sin sacrificios de bolsillo pueden solucionarse los conflictos económicos pendientes.

No es, por tanto, solo el Gobierno res- ponsable de esta situación anormal en que vivimos, alcanza tambien esta responsabi- lidad á esa gran mayoría de contribuyentes atentos exclusivamente á la defensa de sus particulares intereses.

P. V.

## Efemérides

día 7 de Noviembre

UNIVERSALES.—Año 8.º antes de Jesucristo. Muere el célebre Mecenas, favorito del emperador romano Augusto y protector decidido de las artes y las letras. Merced á las alabanzas que justamen- te agradecidos le tributaron en sus obras Horacio y Virgilio, los siglos han adoptado el nombre de Mece- nas para honrar con él á todos aquellos altos per- sonajes que favorecidos por la fortuna toman á los sabios, poetas y artistas bajo su generosa protec- ción.

ESPAÑOLAS.—1659. Memorable tratado de los Pirineos en virtud del cual se restableció la paz entre España y Francia, concertándose como ga- rantía de la misma el casamiento de la infanta Ma- ría Teresa, hija de Felipe IV, con Luis XIV de Francia.

1823. Ejecución en Madrid del general D. Rafael del Riego, que en 1820 había proclamado en Cabe- zas de San Juan la Constitución de 1812 y que una vez restablecido Fernando VII con ayuda de los franceses en su poder absoluto, pereció en la horca después de haber sido vilmente arrastrado por las calles de la corte.

NAVARRAS.—1873. Batalla de Montejurra en- tre carlistas y liberales, en la que se luchó con he- roísmo por una y otra parte, siendo grande por desgracia el número de muertos y heridos que allí vertieron su generosa sangre.

## Información telefónica
### DEL DOMINGO

Madrid 5 (6 y 11 noche).

### España y Alemania

Esta mañana á las once se ha verificado en Palacio el acto de imponer al rey las insignias de la órden del Aguila Negra de Prusia, asis- tiendo la real familia con su alta servidumbre y los príncipes alemanes Alberto y Federico.

Despues de imponer á D. Alfonso la banda, la placa y el collar, el príncipe Alberto ha pronun- ciado un breve discurso en francés, hacien- do votos por la prosperidad de España y del trono de Alfonso XIII.

Este ha contestado, tambien en francés, ma- nifestando gratitud é idénticos deseos respecto de Alemania. D. Alfonso ha hablado con sere- nidad y soltura, sin experimentar emoción.

Esta noche á las ocho se ha verificado en el salon de gala de Palacio un banquete en honor de los príncipes alemanes, siendo este el pri- mer acto de esta clase á que ha asistido la in- fanta María Teresa.

A derecha é izquierda de la Reina estaban, respectivamente los príncipes alemanes Alberto y Federico; y á ambos lados de la infanta Isabel el Sr. Silvela y el embajador de Alemania.

Se han excusado de asistir, por estar de luto, 20 invitados.

Mañana irán los príncipes alemanes al Es- corial, acompañándoles la infanta Isabel.

Por la noche les dará un banquete el embaja- dor de su nación.

### Londres.—Ladysmith

De Londres llegan noticias contradictorias sobre la rendicion de Ladysmith.

Algunos periódicos ingleses la consideran indudable; otros notan que las noticias del su- ceso se han recibido de Berlin y Bruselas.

La censura que el gobierno inglés ejerce con los telegramas de la guerra es excesiva y pro- voca unánimes quejas en el pueblo.

Anoche se celebró Consejo de ministros ex- traordinario, motivado por las graves noticias de Africa, y se acordó llamar á activo más fuerzas de las reservas.

Oficiosamente se asegura que no está herido el general White, y se añade que no hay noti- cias de Ladysmith desde hace tres dias y que el último parte, de fecha 2, decia que continua- ba el fuego vivísimo.

Lo que nadie duda en Londres, es que los boers avanzan y se envalentonan.

### Maura y las Cámaras

La comision permanente de las Cámaras de Comercio ha visitado al Sr. Maura, y de la en- trevista hay dos versiones distintas.

Segun dichos comisionados, el Sr. Maura ha calificado de disparatado el bando del general Despujols, y ha dicho que el gobierno esta fal- tando á lo prometido en el Parlamento respecto de economías, y que los gamacistas combatirán todas las presentadas.

Pero «El Español» dice que el Sr. Maura ha dicho á la comision que si se esfuerza por pro- pagar á otras provincias la actitud de los cata- lanes se convertira en una faccion mas, sin otro objeto que derrotar al gobierno, y que no debe desconfiar del Parlamento, que en la anterior temporada detuvo la aprobacion de los presu- puestos.

### Los catalanes

En el Hotel de Paris se han reunido los co- misionados de Barcelona y los diputados y los senadores catalanes.

Aquellos han dado noticia de sus gestiones, manifestando que han venido con espíritu de patriotismo y de concordia, pero no esperan convencer al Gobierno.

Se ha acordado que los representantes catala- nes en Córtes presenten enmiendas á los pre- supuestos para que se concedan conciertos eco- nómicos á las provincias que los piden, y se logre una solucion parlamentaria del conflicto de Barcelona.

### Noticias diversas

La comisión de reformas sociales no está con- forme con la penalidad que en el proyecto se señala por la infracción del descanso domi- nical.

* * *

En el café de Paris ha ocurrido un escándalo entre varios franceses que celebraban el triunfo de los boers, y un inglés ha protestado, inter- viniendo varios españoles para apaciguarlos.

* * *

Parece que en vez de suprimir Audiencias, lo que se hará es reducir las secciones que haya en varias.

* * *

El general Despujols ha reunido en su des- pacho á 22 morosos y despues de aconsejarles en tono familiar, les ha advertido que está dispuesto hasta a cerrar sus establecimientos.

* * *

El consul yankée en Pretoria ha sido auto- rizado para dar a su gobierno, para que este le transmita al inglés, noticia semanal del esta- do de los ingleses prisioneros en aquella ca- pital.

## Notas militares

Los oficiales de buque escuela de torpedos inglés *Vermon*, después de una larga serie de experiencias, han fabricado un cuchillo para cortar los gruesos alambres que se sitúan á la entrada de los puertos para su mejor defensa. La acción del cuchillo se aumenta con la ex- plosión de dos cargas de algodón pólvora, que debilitando el alambre facilitando mucho la operación.

* * *

El distinguido economista ruso M. Juan de Bloch, cuyos notables estudios sobre las condi- ciones de las guerras modernas influyeron po- derosamente en el ánimo del czar para convo- car la conferencia de La Haya, ha explicado las razones que le han impulsado á abogar calu- rosamente por la creación de un tribunal de arbitraje.

De un interesante estudio suyo, entresaca- mos varios hechos que tienden á demostrar que si la paz universal es una utopía, no lo es menos lo de las guerras futuras.

«Expresando por 100 el valor como arma de combate del fusil modelo 1871, resulta que el adoptado actualmente por los Estados Unidos tiene una fuerza destructora de 1.000, de ma- nera que si en 1870 se hubiesen batido con el nuevo fusil, hubiera habido diez veces mayor número de víctimas.

La bala del Chassepot no podía atravesar el cráneo de un hombre á 1.600 metros, y en cam- bio la del actual fusil, de pequeño calibre, atra- viesa no sólo á cuatro ó cinco hombres, sino que rompe á 3.500 metros los huesos de un buey, que son bastante más duros.

Al igualdad de número de disparos, los ac- tuales cañones harían al enemigo cuatro veces mas daño que los empleados en 1870; y como tales cañones lanzan de dos y medio á tres proyectiles, en el mismo tiempo que aquéllos disparaban uno, resulta que la potencia de la artillería se ha aumentado lo menos en una re- lación de 10 ó 12 veces».

Prueba además que un cuerpo de 10.000 hombres que marche al ataque de una posición fortificada, puede ser destruido totalmente an- tes de recorrer 2.000 metros, toda vez que la defensa es capaz de hacer durante dicho tiem- po, 1.420 disparos de cañón que producirán 275.500 balas y cascos.

Después de exponer los peligros económi- cos y sociales de la guerra del porvenir, por medio de comparaciones ingeniosas con el pa- sado, el consejero de Estado ruso llega á la conclusión de que la guerra, siempre desastrosa para las dos partes, equivaldría además á una completa ruina de las fuerzas respectivas.

* * *

La guerra chino japones, tan brillantemente terminada por el Japón, puso de manifiesto el estado de progreso que en su organización mi- litar había alcanzado en poco tiempo.

Después de la victoria, la actividad es el le- ma de su bandera y el ejército y marina si- guen aumentándose y adquirendo mayor disci- plina: más de la tercera parte del presupuesto del imperio se aplican anualmente á estos con- ceptos.

Sin contar con el ejército territorial, dispone hoy de 500.000 soldados, con instruccion exce- lente y armamento y equipo de los sistemas más modernos.

En la actualidad se construyen en el Japón, Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Francia, barcos destinados á la primera de estas nacio- nes, y muy en breve constará su flota de 170 buques de guerra de los tipos más recientes.

## PUBLICACIONES

Hemos recibido los cuadernos 15 á 18 de la interesantísima obra «El Cristianismo y sus Héroes», que con tanto acierto edita la casa del Sr. Nuñez Samper.

Comprenden dichos cuadernos el martirolo- gio romano y Santoral Español de los dias 16 á 23 de Enero.

Intercalados en el texto, llevan preciosos fo- tograbados, con los retratos de San Antonio Abad, Santa Prisca, San Canuto, San Sebastian, Santa Inés, San Vicente, San Francisco de Asís, San Timoteo, y una lámina, á la fototipia «Vis- ta interior de la Catedral de Córdoba».

Esta obra constituirá una verdadera novedad, pues desde el cuaderno 27, la casa tiene anun- ciado dar más amplitud á la parte descriptiva, bajo el punto de vista histórico, geográfico, ar- queológico y artístico, incluyendo en su ilustra- cion magníficas láminas á la fototipia, abrazan- do además de los asuntos religiosos, todos aquellos que se refieran al arte Cristiano.

## Provisión de escuelas

Para cumplir los preceptos del Reglamento de provisión de Escuelas públicas de primera enseñanza, se han dictado las disposiciones si- guientes:

1.ª Los presidentes de las Juntas provin- ciales de Instrucción pública darán cuenta á los rectores de las vacantes que ocurran en un plazo que no excederá de ocho días, á contar desde el que tengan noticia de la vacante.

2.ª Los maestros, auxiliares y sustitutos á que se refiere el artículo 11 del reglamento de 7 de septiembre último, podrán continuar, si así lo desean, al frente de sus plazas, y con el nuevo sueldo que les corresponda después de la reducción de categoría. Para esto será pre- ciso que los interesados lo soliciten de la auto- ridad correspondiente, dentro del plazo de un mes, á contar desde la fecha en que la plaza fuese rebajada de categoría.

3.ª Los maestros, auxiliares y sustitutos cu- yas plazas hayan de elevarse á la categoría de oposición, y no se hallen en la comision de servicio á que se refiere el artículo 15, podrán solicitar el traslado á otra de categoría igual á la que desempeñan, dentro de un plazo de dos años. Pasado este plazo sin que el interesado haya pedido y obtenido el traslado, será decla- rado excedente, anunciando su plaza al turno que corresponda.

4.ª Los maestros, auxiliares ó sustitutos que tomen parte en los concursos de traslado, de ascenso, ó en el especial de Madrid, declararán en las hojas de servicios que no se hallan com- prendidos en ninguno de los casos de exclusión que establece el párrafo segundo del artículo 25 del reglamento de 7 de septiembre último. La omisión del citado requisito será causa de exclusión de los concursos.

5.ª Las maestras auxiliares y sustitutas de escuelas de párvulos, podrán pasar por con- curso á escuelas elementales de niñas sólo en el caso de que hubieren desempeñado legal- mente plazas de esta clase.

6.ª El derecho que el artículo 24 del regla- mento concede á los aspirantes y á las aspi- rantes que figuren en las listas de mérito á que se refieren los artículos 53 y 62 del Real decreto de 25 de septiembre de 1898 no podrá ser ejer- cido hasta que los interesados cuenten dos años por lo menos de servicios en la plaza á que sean definitivamente destinados por conse- cuencia de los concursillos establecidos en los artículos 59 y 64 del citado reglamento.

. . . . . .

10. Los nombramientos que se hagan por los presidentes de las Juntas provinciales, se- gun el artículo 52, se harán con el sueldo total que corresponda á esta vacante.

. . . . . .

20. Los auxiliares de escuelas prácticas agregadas á las normales, que han adquirido la categoría de maestros de escuela elemental, no tendrán derecho para aspirar por concurso á plazas de escuela superior ó de escuelas de párvulos, si por otros motivos no le tuvieran adquirido.

21 En caso de duda, al determinar los tur- nos de concurso en que deba proveerse una plaza, se anunciará la vacante en el turno de traslación.

## NUBES ARTIFICIALES

De diversos y numerosos experimentos efec- tuados durante cincuenta años, se deduce que uno de los medios más eficaces y seguros para salvar de las heladas los cultivos, y especial- mente los viñedos, consiste en la creación de nubes artificiales o sencillamente humaredas; procedimiento que, empleado con método, da los mejores resultados.

En Mayo de 1885, el municipio de Colmar, obrando de concierto con la población, salvó por este medio de la la helada un viñedo de 1.162 hectareas: la constitución de sindicatos para la creación de nubes artificiales contra las heladas de primavera es muy común en Fran- cia, donde fué reglamentada por una ley de 1884, y está también muy extendida en Cata- luña.

Las nubes artificiales son de dos clases: *blancas*, y *negras*. La humareda negra es poco eficaz, ya que deja pasar los rayos de calor y de luz, mientras que la blanca los refleja. Ade- más, la humareda blanca se compone en gran parte de vapor de agua, que absorbiendo calor al evaporarse, cuando vuelve al líquido lo res- tituye á la atmósfera y á los objetos inmedia- tos, por irradiación, de modo que obra como pantalla y como fuente de calor al propio tiem- po.

Conviene, pues, producir humaredas blan- cas, y para ello bastará quemar materias veje- tales, tales como paja majada, hollejo de trigo, casca, etc., mezcladas con un poco de brea, para facilitar su combustión. La humareda negra es producida por las materias minerales, tales como los betunes procedentes de la destilación de la aulla, que sólo deben ser empleados como accesorios.

Este poco costosa precaución, que no exige un gasto mayor de 5 pesetas por hectárea, á lo sumo, es sumamente recomendable, pudiendo evitar á los agricultores más de un sinsabor, ejecutada á tiempo cuando las indicaciones del termómetro lo aconsejen.

## En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa contra Fulgencio y Guillermo Gorricho, por le- siones.

Será defendido por el Licenciado Sr. Ansó y representado por el procurador Sr. Carvajal.

Declararán tres testigos.

* * *

Tambien está señalada para hoy la vista de la causa contra Martin Antonio Eyto, por aten- tado.

Defenderá al procesado el Licenciado Sr. Az- tarain, actuando de procurador el Sr. Parga.

Declararán cuatro testigos.

* * *

Se ha dictado sentencia absolviendo libre- mente á Julian Fango, Joaquin Antonio Mart- rena y Benito Larumbe, y declarando de oficio las costas.

## UN FERROCARRIL MÓNSTRUO

Conforme avanzan las obras del ferrocarril transiberiano, que ha de asegurar á Rusia la supremacía comercial en el Extremo Oriente, aumentan las inquietudes de la Gran Bretaña.

Ante la perspectiva de que, en un breve pla- zo, la travesía de la Siberia, efectuada en có- modos *sleepincars*, sea el camino más corto en- tre Londres y Pekin; de que en nueve días se pueda llegar desde la capital inglesa á la po- pulosa Shanghai, en vez de los treinta y tres días que hoy se invierten por el Canal de Suez; ante esa perspectiva, repetimos, alármase jus- tamente la nacion británica, ya que la apertu- ra del transiberiano, ha de dar un golpe casi mortal al comercio y á la influencia inglesa en aquellas apartadas regiones.

Con esa previsión caracteristica en la raza anglo sajona, no descuida, ciertamente, los me- dios de impedir, en lo posible, tan formidable contratiempo mercantil y político. Al efecto, un grupo de financieros londonenses ha acogido con gran cariño un proyecto de ferrocarril transasiático, destinado á hacer competencia al transiberiano.

Las líneas generales de dicho proyecto, ex- ponelas su autor, Mr. Moreing, en la *Nineteenth Century*.

Partiría el ferrocarril de Alejandría y, des- pués de atravesar la Arabia en línea recta hasta Bassorah, contornearía el litoral de per- sia y el del Beluchistan hasta la India, donde tendría enlaces con los ferrocarriles indios y birmanos.

Luego penetraría en China por Kunlong, y después de cruzar el Yangt-sé, terminaría en Shanghai.

La longitud total del transasiático sería de 10.700 kilómetros, ó sea diez veces la distancia de París á Marsella.

Una tercera parte de la línea aprovecharía las ya construidas en la India é Indo-China; de modo que solo había que hacer unas 1.800 le- guas de vía férrea.

La *Contemdorary Review* examina el pro- yecto y confiesa que, á primera vista, le ha pa- recido irrealizable por su magnitud y por las inmensas dificultades que surgirían en la cons- trucción, teniendo en cuenta los países que de- bería atravesar el ferrocarril.

Pero añade luego que, no obstante lo gigan- tesco de la empresa, pudiera intentarse algo en ese sentido si el Gobierno británico diera ga- rantía á los accionistas de la Compañía que se formase al efecto.

«Claro es—dice la *Contemporary*—que el

transasiático no es todavia muy recomendable á los capitalistas prudentes; más hay que tener en cuenta que no se trata de un negocio ordinario, sino de una verdadera empresa con tendencias imperialistas, y por tanto no sujeta á juzgarse según las reglas habituales de la industria.

Su objeto inmediato es producir un gran efecto moral en Asia, hiriendo la imaginación de sus 800 á 900 millones de habitantes amarillos, blancos ó negros.

Los dividendos vendrán más tarde; todo es cuestión de paciencia.

Llegue ó no á realizarse el proyecto de mister Moreing, es lo cierto que, si bien hace veinte años hubiera sido calificado de broma pesada, hoy no se atreveria nadie á negar rotundamente su posibilidad.

¿Por qué no ha de poderse ir en ferrocarril desde Alejandria á Shanghai, como se efectuara dentro de poco tiempo desde Alegandria al Cabo de Buena Esperanza.

Tratándose de la *Greater Britain*, no hay nada irrealizable.—*Gloutz.*

# LA BOLSA

Esta vez la mejora del Exterior en Paris y Londres ha arrastrado, ó, por lo menos, ha coincidido con el alza de todos los valores en los mercados bursátiles de la Peninsula.

La contratación se ha repuesto del quebranto que habia sufrido en la semana anterior, volviendo á adquirir los fondos la misma firmeza y el buen precio que tenian dias atrás.

Era de esperar que, si no en la cuantia que han subido los valores, al menos algo mejorasen, después de pasada la liquidación de fin de mes sin perturbaciones, y habiendo realizado su objeto los bajistas, y al observar la relativa tranquilidad con que funcionan las Cortes, sin hayan desaparecido las dificultades que ofrece la recaudación del subsidio industrial en Barcelona, es lo cierto que van pagando algunos y que se reduce el grupo de resistentes, no habiendo hasta ahora temor de que se extienda á otras poblaciones esa actitud pues en Valencia, que era el punto en que tenian hechos más trabajos con ese objeto, al terminar el plazo, en un solo dia han pagado sus cuotas más de 1.000 contribuyentes.

Así, pues, aunque el horizonte no se ha despejado por completo y hay todavia grandes dificultades que vencer, la opinión se ha tranquilizado un poco, y las operaciones bursátiles se desenvuelven con buena tendencia.

No han faltado trabajos para contrarlarla, incluso rumores falsos de ciertas ventas y anuncios de conflictos que hasta ahora no se han confirmado; pero esas maniobras desacreditadas no han influido en el mercado.

La baja figurada en las obligaciones de Filipinas, no es tal baja, pues hay que tener en cuenta que se ha cortado en 1.° del actual el cupón y que, por tanto, se deduce su importe en la cotización.

Los valores mercantiles siguen subiendo de un modo considerable, por la confianza que inspiran y la esperanza que hay del reparto de buenos dividendos. Además, la baja general del interés admitida hace que al capitalizarse esos valores se eleven de precio.

El cambio internacional ha mejorado un poco, pero no ha llegado á descender del tipo de 25, ni al presente es de esperar que baje mucho, pues subsisten las mismas causas que lo elevaron.

He aquí la cotización comparada de la semana:

| VALORES PUBLICOS. | *Alza* | *Baja* |
|---|---|---|
| 4 por 100 interior | 0'55 | » |
| 4 por 100 exterior | 0'60 | » |
| 4 por 100 amortizable | 0'45 | » |
| Billetes de Cuba 1886 | 0'70 | » |
| Idem 1890 | 0'70 | » |
| Obligaciones de Aduanas | 0'45 | » |
| Idem de Filipinas | » | 0'50 |
| Banco de España | 9'00 | » |
| Compañia de Tabacos | 13'15 | » |
| *Cambios* | | |
| Londres | » | 0'20 |
| Paris | » | 0'50 |

# INGLESES Y BOERS

### EXPLOSIVO TERRIBLE

El general boer Joubert ha protestado del hecho de usar los Ingleses granadas cargadas de *Lydilta*, explosivo terrible que, segun experiencias repetidas, mata por sola su explosión, sin dejar huella de heridas en los cadáveres.

### LO QUE DICEN LOS INGLESES

El gobierno inglés publica un telegrama de Ladysmith, fechado el 2 del corriente, segun el cual, los cañones de gran calibre de la marina hicieron un terrible fuego sobre las posiciones de los boers, que contestaron con mucho vigor. Al cabo de tres horas de vivo cañoneo de una y otra parte cesó el de los boers.

Dicen tambien que un destacamento de caballeria inglesa hizo una salida de Ladysmith, teniendo la suerte de copar un campamento boer.

### EL CORSO

*L'Eclair* dice que ha sido autorizado por el Transwaal el corso contra Inglaterra.

Sábese de varios armadores de buques norteamericanos que se han ofrecido.

### REFUERZOS

El gobierno inglés ha llamado á activo tres batallones que han salido de Southampton para el Africa.

Fórmanlos 2.690 soldados y 180 oficiales.

### SILENCIO INGLÉS

En Londres hay carencia absoluta de noticias referentes á la guerra, con lo cual aumenta la ansiedad por conocer detalles.

El silencio que viene guardando el gobierno exacerba á la opinion.

Grupos de personas han recorrido las calles de Londres dando mueras á Chamberlain.

Dícese que el gobierno inglés sabe desde hace cinco dias la rendicion de Ladysmith.

Se han adoptado precauciones, temiéndose sérios desórdenes.

### MAL SÍNTOMA

Las compañias de seguros marítimos de Inglaterra han aumentado las primas de seguros en un siete por ciento, ante el temor de la guerra entre Rusia é Inglaterra en el Asia, que se considera inminente.

# GACETILLAS

Como verán nuestros lectores por la esquela inserta en la 3.ª plana, hoy á las once se celebrarán en la parroquia de San Lorenzo, los funerales por el eterno descanso de la señora doña María Burdaspal, viuda de Jáuregui, madre del señor don José J. Jáuregui y madre política del profesor don Alberto Huarte.

Acompañamos á la familia en el profundo dolor que siente por tan irreparable pérdida y le deseamos la resignación cristiana necesaria para soportar tan grande desgracia.

**Hemos oido decir que van á ser** suprimido los puestos de la guardia civil de Corella y Cintruenigo, destinado á los individuos, que son de caballeria, á reforzar las plazas de dicho instituto en Vitoria.

Nos resistimo á creer la noticia, porque no comprendemos que en Vitoria hagan más falta que en Corella y Cintruénigo los guardias civiles de caballeria Aun suponiendo que fuera así no sabemos porque se ha de suprimir el puesto en dos pueblos tan importantes como son Corella y Cintruénigo; si no hay bastante fuerza montada de la benemérita destinen allí individuos de infanteria.

**El teniente de la guardia civil jefe** de la linea de Elizondo participa que, siguiendo sus instrucciones, los puestos de dicho puesto y Errazu han detenido á varios individuos autores ó cómplices de robos de caballerias cometidos en aquella comarca.

El teniente elogia el comportamiento de dichos puestos, y el gobernador civil ha manifestado su satisfacción á dichos oficial y guardias.

**Se halla en esta capital nuestro** distinguido amigo don Hilario Cañas, ingeniero jefe de montes del distrito forestal de Navarra y Vascongadas.

**El ministro de la Gobernacion ha** declarado en el Congreso que con sus reformas habia mejorado mucho el servicio de telégrafos, que ahora se haria con toda regularidad.

Y *efectivamente*, la muestra de la *regularidad* del servicio ya la hemos tocado nosotros de cerca. El sábado á las 9'15 de la noche depositó el Sr. Mencheta, en Madrid, dos telegramas para EL ECO, telegramas que recibimos el domingo á las tres de la tarde. De modo, que desde Madrid á Pamplona no han tardado más que unas *diez* y *ocho* horas.

Si á esto llama el Sr. Dato regularidad en el servicio con poco se contenta. Las economias no resultarán quizás; pero, lo que sí resultan son los perjuicios que se originan á la prensa, haciendo completamente esteril el dinero que nos cuestan los despachos telegráficos é inutil la actividad de los corresponsales.

**Segun dicen de Tudela, en aque**lla estacion del ferrocarril, van á llevarse á cabo importantes reformas, aprobadas ya, por la Direccion general de los ferrocarriles del Norte.

Se construirá un nuevo muelle para las mercancias de gran velocidad en el espacio comprendido entre el despacho del Jefe y el muelle de doble pequeña velocidad.

El andén será enlosado, y probablemente ensanchado convenientemente.

Dicen que tambien existe el proyecto de aumentar una nueva linea, pues todos la consideran de imprescindible necesidad.

Además, se construirá muy pronto el ramal que tiene solicitado la «Electra-Industrial de Navarra» y suponen que cuando se establezca la nueva azucarera, necesitará otro, y esto es una razón más para que la Estacion de Tudela alcance en sus muelles y en sus lineas toda cuanta amplitud pueda alcanzar.

**Ha fallecido en la ciudad de Cer**vera á la edad de 85 años el reverendísimo padre José Xifré y Musach, superior general de la Congregación de Misioneros, hijos del Inmaculado Corazón de María.

R. I. P.

**Ha llegado á Madrid, hospedán**dose en el hotel Inglés, nuestro amigo el diputado á Córtes por Pamplona don Antero de Irazoqui.

**Ha sido trasladado á Huarte-ara**quil el guardia civil don Canuto Zabalza, que prestaba sus servicios en Las Arenas (Bilbao.)

**En el «Boletín Eclesiástico» de ayer** aparece un escrito en que el secretario de cámara del obispado hace público el agradecimiento de nuestro venerable Prelado á los cabildos, clero, comunidades, corporaciones y particulares que manifestaron su completa adhesión y respetos en forma muy expresiva y elocuente, con motivo de las falsedades y calumnias, de que fué objeto S. E. I., publicadas en el periódico de Madrid *El País*, y en algún otro.

**Ayer dió principio el traslado de** la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, á los locales de la antigua Audiencia, cuya operación quedará terminada para el sábado próximo.

**En la secretaría de la Escuela** Normal de esta ciudad se ha recibido, para entregarle al interesado, el título de maestro normal expedido á favor de don German Larrea.

**Ayer se expidieron en el gobier**no civil cinco licencias:

De caza.—D. Miguel Andueza, de Olite.

De uso de armas.—D. Francisco Ortiz, de Allo; don Miguel Azpilicueta, de Milagro; don Domingo Bertiz, de Pamplona, y don Manuel Egea, de Falces.

**En el «Boletin Oficial» de ayer** se publica un estado de las variedades de vid americana puestas á la venta en la estacion vitícula provincial, al precio de una peseta los cien sarmientos y 5'50 el ciento de plantas barbadas.

Se calcula en más de dos millones el número de sarmientos que podrán obtenerse, y en trescientos mil el de barbados existentes.

Al estado acompañan observaciones relativas á los pedidos y advertencias generales de interés para los viticultores.

**Nuestro corresponsal en Obanos** escribe diciéndonos que se ha cerrado temporalmente aquella iglesia parroquial, por haberse suicidado dentro del templo un vecino, colgándose de una cuerda que ató en el coro.

Las misas y demás actos religiosos se celebrarán, hasta que se abra de nuevo la iglesia parroquial, en la ermita de San Salvador, situada en las afueras de aquel pueblo.

**Según nuestras noticias ha llovido** copiosamente en varios de los pueblos que forman el valle de Ilzarbe.

**Hemos tenido el gusto de probar** los excelentes caramelos brea y Tolu, que se confeccionan en la farmacia de la Sra Viuda de Blasco, de esta ciudad, regentada por el farmacéutico don Francisco Jimenez Learte, y podemos asegurar que á su gusto agradable unen el ser muy convenientes para las afecciones de los órganos respiratorios, por lo que no dudamos en recomendarlos á nuestros lectores, mucho más teniendo en cuenta su baratura, pues se venden á veinticinco céntimos de peseta la onza.

**Ha sido nombrado con ascenso** interventor de la sucursal del Banco de España en Bilbao don Esteban Vela, que desempeña igual cargo en Pamplona.

Para esta vacante se ha nombrado á don Pedro Aguilar Buesón, interventor de la de Albacete.

**Una persona competente en asun**tos meteorológicos, escribe los párrafos siguientes:

Venimos disfrutando de una temperatura agradabilísima, como pocos años se ha conocido.

Al régimen lluvioso que se observa en la mayor parte de las provincias, acompaña una máxima termométrica verdaderamente excepcional.

En el mes de Junio, casi en pleno verano, tuvimos dias en que el termómetro descendió durante las madrugadas á 8, 6 y 5 grados. Ahora su mayor descenso ha sido de 10 á 13 grados.

A las alturas en que nos hallamos en la temperatura otoñal, nada seria de extrañar que las mínimas fueran acercándose al cero, en las primeras horas de la madrugada; sin embargo, sucede todo lo contrario.

Esto permite suponer que en el año presente el *Gulf Stream* ó corriente del golfo ha sufrido una desviación que le aproxima á las costas españolas, determinando esta temperatura más que primaveral que tanto extraña á las gentes.

Puede suponerse, por consiguiente, que el invierno será benigno como pocos, presentándose las grandes heladas allá á mediados de Enero, que caerá la nieve abundante en algunas comarcas, beneficiando los campos, y que, por último, se presentará la cosecha próxima en admirables condiciones para obtener un abundante producto.

Animense, pues, nuestros labradores y esperen confiados el resultado de sus esfuerzos, que si el verano no los aniquila con sus tormentas, han de rendirles beneficios excepcionales.

**En el mercado de cerdos celebra**do el domingo en esta ciudad se cotizó de 28 á 29 y medio la docena y en vivo de 1 á 1'10 kilógramo.

**El sábado á la noche riñeron en** Berbinzana dos vecinos, resultando ambos heridos.

**Un reunión celebrada en Tudela** por la comision mixta de Castel-Ruiz se convino, en principio, á propuesta del Sr. Frauca, en la necesidad de agregar á las clases de dibujo allí existentes, las asignaturas de Agricultura, Aritmética y Algebra, Geometria, Física y Química, Contabilidad, Francés, vaciado, modelado y talla.

El Sr. Frauca quedó autorizado para estudiar y proponer los medios de llevar á la práctica un plan de estudios tan útil para la clase obrera tudelana.

**De la Alcaldía.—Ha sido denun**ciado un sugeto, por pegar con un palo á otro.

—Un individuo ha sido denunciado, por postular.

—Tambien lo han sido otros dos, por armar una reyerta, ocupándole á uno de ellos un cuchillo y siendo conducido el otro al Hospital.

**Los norteamericanos, que hacen** gala de ser la gente más civilizada del universo, están en el caso de aprender algo de la vieja Europea.

Varios periódicos ingleses y franceses han protestado con indignación contra el hecho de haber sido ejecutado en la cárcel de Baston (Pensilvania) un niño de trece años, condenado á muerte por homicidio.

Fueron desgarradoras las palabras de despedida que el desgraciado niño dirigió á su madre.

**De la Inspección de Vigilancia.—** Han sido conducidos al Depósito municipal tres sugetos por embriaguez y blasfemar, imponiéndoseles la multa de 75 pesetas á cada uno.

—Se ha dado cuenta al Juzgado de un escándalo promovido en la calle de los Descalzos.

**Para prevenirse contra la posi**bilidad de llevarse un chasco exíjase la marca «El Gallo» al comprar un impermeable.

**Iruña.—Gran concierto para hoy**

«Civil militar» (marcha).—Schrammel.

«Chauson du pintemps».—Mendelssohoon.

«Elegia» 1.ª vez.—Kowdski.

Gran fantasia de «I Pagliacci».—Leoncabello.

«2.ª Rapsodia húngara».—Listu.

«El mar» (wals de los sobrinos del Capitan Grant).—Caballero.

**Nuestro amigo el ilustrado tenien**te de Carabineros don Arturo Ducha, que hoy sale para el valle del Roncal, nos ruega hagamos presente á sus numerosos amigos la imposibilidad de despedirse de ellos personalmente en virtud de la premura del tiempo.

**Una queja.—Nos ruegan hagamos** la siguiente:

Al pasar por la calle Mayor un vecino la noche última, arrojaron de una acera á otra una botella, sin duda para dejarla en la vía pública, pero con tanta fuerza lo hicieron que fué á dar por encima de la cabeza del vecino que se retiraba á su casa hasta la pared de enfrente, pues afortunadamente no le tocó, sin que el sereno del distrito que presenciaba todo esto denunciara á quien tiró el objeto citado, por lo que todos los que por allí se encontraban se extraban de la poca vigilancia del citado sereno.

**Nuestros apreciables lectores** leerán en la presente edición un anuncio de la *bien reputada* firma de los señores *Valentin etc. Cia.*, Banqueros y Expendeduría general de loterías en *Hamburgo*, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que les interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos, alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante. *Esta casa envia también gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.*

**Banco Hipotecario de España.—** *Préxtamos al 5 por 100 en metálico.*—El Banco Hipotecario hace actualmente y hasta nuevo aviso, sus préstamos al 5 por 100 de interés en efectivo.

Estos préstamos se hacen de 3 á 50 años con primera hipoteca sobre fincas rusticas y urbanas dando hasta el 50 por 100 de su valor, exceptuando olivares, viñas y arbolados sobre los que solo presta la tercera parte.

Terminadas las cincuenta anualidades, ó las que se hayan pactado, queda la finca libre para el propietario, sin necesidad de ningun gasto, ni tener entonces que reembolsar parte alguna del capital.

SUSTITUYENSE unas imitaciones á la verdadera *Crema Simón*; prevenimos de ello á nuestras lectoras.

## Miscelánea.

**Notas cómicas:**

Un profesor infatigable, conocido por las muchas conferencias que da en el Ateneo, está á punto de casarse con una mujer obesa, de un vientre monstruoso.

Con tal motivo, dijo uno de sus amigos:

—Ahí tienen ustedes un hombre que de *conferenciante* va á convertirse en *circunferenciante.*

En el despacho de un jefe de negociado.

—Es cierto que se casa usted?

—Pues es una locura casarse á los veinte años. Supongo que la muchacha será muy rica.

—No tiene un céntimo.

—Entonces estará usted muy enamorado.

—¡Ni pizca! Me caso tan solo para que me den quince dias de licencia.

—¿Que estás tocando, niña?

—Una romanza compuesta por Bellini, mamá.

—Pues buena será cuando ha tenido que componerla.

**Pensamientos:**

El hombre nace para la sociedad.

La hipocresía es la virtud de los partidos.

**Charada**

—¡Qué *primera cuarta* llevas!
dijo á *tres cuarta* Asunción.
—Es porque me está esperando
mi *una dos* en la estación.
—¿Os vais fuera de Pamplona?
—No; es que viene su mujer,
por cierto joven muy *todo*,
que ha nacido en Santander.

*Solución á la anterior* PLANTEAMIENTO

Dibujé un dia un pollino,
á mi parecer, tal cual;
pero al verlo don Gabino
me dijo que estaba mal.
Con mucha sorna, al instante
le repliqué al buen señor;
—Ya lo hubiera hecho mejor
teniéndole á usted delante.

*V. Martínez*

# ESTAFETA LOCAL

### CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer

| | |
|---|---|
| De causa pendiente | 47 |
| Arresto mayor | 8 |
| En expectación de marcha | 12 |
| Total | 67 |

### REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Varones, 1; hembras, 5.

DEFUNCIONES.—María Burdaspal, de 73 años, de Pamplona; Manuel Lizarraga, de 24 años, de Irurita; Práxedes Mateo, de 3 meses, de Pamplona; Sabina Fernandez, de 9 dias, de id.

MATRIMONIOS.—Juan Alfaro, de Obanos, y Francisca Munarriz, de Pamplona; Angel Mañeru, de Pamplona, y Petra García, de Zaragoza; Castor Carbala, de Arlegui, y Micaela Goya, de Beorlegui.

### EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6, vacas 5, terneras 8, carneros 11, ovejas 16

### EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.

Precios medios que rigieron ayer:

Trigo á 22,05 reales robo; avena 11; cebada 13; habas duras 16,70; beza 16,10; maiz 14'50.

Trigo vendido 76 robos y 1 almudes

### MERCADO DE CEREALES

Cotización particular.

Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:

Trigo á 20 3[4 reales robo; cebada de 13 á 13 y 1[4; avena á 10 y 3[4; habas de 16 á 16 y 1[2; alholva á 17; alscol á 15 y 1[2; beza á 16.

### VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Ramon Pelao, don M. Gomez, Mr. Serret, don Pedro Jarisen, don José Arcin, don Eduardo Gonzalez.

### CAJA MUNICIPAL

En la caja de ahorros municipal se hicieron el domingo último 110 imposiciones por valor de 7.428'50 pesetas y 31 devoluciones que importaron 4.353'62 pesetas.

### Correspondencia

Aoiz.—D. C. Z., corresponsal administrativo. Recibidas 51 pesetas; conforme.

# Boletin religioso

### SANTORAL

DIA 7. MARTES.—San *Florencio*, Obispo. Fué San Florencio ilustre por su nacimiento, pero mucho más por el desprecio que hizo desde su juventud de las riquezas y vanidades del mundo. Abrazó el estado religioso en la esclarecida Orden de San Benito, y luego se dedicó á la predicación del Evangelio y conversión de los gentiles en compañia de Argobasto y otros dos monjes, quienes recogieron mucho fruto de la Alsacia y provincias comarcanas. Fué nombrado obispo de Strasburgo por muerte de su compañero Argobasto, suya dignidad desempeñó con gran celo y mucha prudencia. Con la ayuda de Degoberto, cuya hija recobró la vista y el habla por intercesión de este santo, fundó un monasterio de su profesión, del que no dejó de cuidar. Doce años ocupó la silla episcopal, habiéndole llevado el Señor á su santa morada el 7 de Noviembre del año 675.

Tambien se conmemoran hoy Santos Ercolano Amaranto, Nicandro, Tesolónica, Antonio y Carina mártires; Santos Aquiles y Rufo obispos.

Hay personas que son devotas, pero ociosas: acabada la oración es necesario ocuparse en obras que puedan abrir el camino de la eternidad.

### CULTOS

Oficio de Infraoctava con rito semidoble, y color blanco.

*En la Catedral.*—A las nueve horas menores y misa.

A las tres vísperas, completas rosario maitines y láudes.

A las seis rosario de los Esclavos.

*En San Saturnino.*—Novenario solemne á las Almas del Purgatorio. A las nueve con misa rezada. De cuatro á seis de la tarde, exposición del Santísimo en Cuarenta Horas. A las seis novena con plática á cargo del R. P. Fr. Félix de Villava, Capuchino, y con lamentos y responso general cantados por la capilla de música de la Catedral.

*En San Nicolás.*—A las seis de la tarde, novena de Almas con lamentos cantados y responso.

*En San Agustin.*—A las cinco y media misa, novena de Almas, sermón y lamentos.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

*San Saturnino.*—Sr. Coadjutor, Casa Parroquial.

*San Nicolás*—Sr. Coadjutor San Gregorio 17 3.°

*San Lorenzo.*—Sr. Párroco Casa Parroquial.

*San Juan Bautista.*—Sr. Coadjutor, Navarrería 54 2.°

*San Agustin.*—Sr. Coadjutor, San Agustin 8 3.°

# SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

## Por teléfono

### PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 6 (6 tarde).

### Los catalanes

La comisión de Barcelona que se halla aquí, desde hace dias, ha publicado un manifiesto, en el cual expone la historia de sus gestiones; los fundamentos que hay para pedir el concierto económico; las promesas que sobre esto se han hecho á Cataluña, y las dificultades que ha encontrado al intentar la concordia, añadiendo que declinan la responsabilidad de lo que pueda suceder.

### Del Senado

La sesion de hoy ha sido breve y de escaso interés político.

El conde de Casa-Valencia ha pedido que se lleven al Congreso los documentos pedidos por el señor Muro, del tiempo en que el citado conde fué embajador de España en Londres.

El duque de Tetuan le ha defendido, y ha terminado la sesión sin ningun incidente.

2008 Ministerio de Cultura

## De Barcelona

El señor Silvela ha participado á la Diputacion de Barcelona que lamenta la situación actual y desea que los catalanes depongan su actitud, para resolver entonces el asunto satisfactoriamente.

***

De Barcelona comunican que ha salido para Cartagena el acorazado „Pelayo„ buque que se dijo estaba preparado para custodiar á los morosos presos.

## Dos noticias

El presidente del consejo de ministros y el de la Guerra asistirán esta noche al banquete dispuesto por la Embajada alemana en honor de los Príncipes Alberto y Federico.

***

Hoy ha recibido el señor Silvela á la comisión de militares pasivos de Ultramar, que ha ido á pedirle que apoye una petición que han dirigido al ministro de Hacienda.

## Lo de Ladysmith

Telegrafian de Londres que se han recibido en aquella capital telegramas, segun los cuales la plaza de Ladysmith no se ha rendido.

Dicen esos despachos que el jueves, despues de cuatro horas de combate, los ingleses apagaron los fuegos de los boers y que éstos reprodujeron el fuego el viernes y el sábado, habiendo en ambos dias fuego muy vivo.

—Pero esos telegramas (preguntaron) ¿son oficiales?

—No, son particulares; de modo que por estas y las anteriores noticias resulta un lío.

# Congreso.

El señor Silvela (don Eugenio) ha pedido al ministro de Gracia y Justicia declaraciones concretas acerca de las Audiencias y juzgados de instruccion que trata de suprimir; y el señor de Torreanaz ha contestado que probablemente no se suprimirá ninguna Audiencia.

ASUNTOS ECLESIASTICOS

El mismo ministro ha declarado que respecto de economías en el presupuesto eclesiástico, se procurará un arreglo en armonía con lo que dispone el Concordato, y lo que exigen las necesidades del Tesoro y de la nacion.

LOS CATALANES

Despues ha continuado el debate político pendiente, tomando parte los diputados catalanes señores Maluquer y Sotohermoso, haciendo protestas de españolismo y diciendo que Cataluña no es separatista, en prueba de lo cual han recordado la epopeya de Gerona y los auxilios que Cataluña ha prestado siempre que la nacion ha necesitado de ellos.

POR POLAVIEJA

El señor Mataix, invocando su amistad con el general Polavieja, ha defendido á este de lo que de él dijo el sábado el señor Romero Robledo.

Ha dicho que, luego de regresar el general Polavieja de su visita á las fábricas de Asturias, se celebró un Consejo de ministros, en el que el general ofreció reducir su presupuesto en ocho millones de pesetas, y el señor Villaverde exigió que esa rebaja fuese de diecisiete millones, por lo menos.

El señor Romero Robledo (ha añadido) que fué ministro de Ultramar siendo el señor Polavieja capitan general de Cuba, recordará con cuánta facilidad dimitía dicho general.

DISCURSO DE SILVELA

Despues ha contestado el señor Silvela al discurso pronunciado por el señor Romero Robledo en su larga vida parlamentaria, y explicando despues las dos últimas crisis y los motivos y alcance de la suspension de las garantías constitucionales en Vizcaya y Barcelona.

Pocas veces (ha dicho en síntesis) puede explicarse una crisis ministerial sin dejar algo envuelto en nebulosidades, pero ahora no ocurre eso, porque todo lo relativo á la salida de los señores Polavieja y Durán del ministerio ha ocurrido á la luz del sol, sin que haya nada oculto.

Ambos han dado pruebas de un patriotismo tan grande como los cuales servicios que tienen prestados á la patria. Salieron del Gabinete porque quisieron; por motivos en que fundaban su actitud, no por estar en discrepancia política con los demás ministros.

El Gobierno representa la unión Conservadora, que se verificó entre Polavieja y Silvela, y realizará el programa de todos conocido, á medida que las circunstancias del país lo hagan procedente.

Despues de tributar elogios al general Polavieja, ha dicho que éste salió del ministerio, por entender que no podía realizar más economías que las que ofreció; y ha añadido que el general Polavieja dimitió el primero, no el último de los ministros, como dijo el señor Romero Robledo.

SIGUE EL DEBATE

Las últimas notas que tengo del Congreso, dicen que continúa este debate, estando muy animado.

## Bolsa de Madrid

*COTIZACION OFICIAL COMPARADA*

| | Dia 4 | Dia 6 |
|---|---|---|
| Deuda perpétua 4 por 100 int. | 65'05 | 65'05 |
| Idem id. id. fin de mes | 65'07 | 6 '05 |
| Idem id. 4 por 100 ext. | 71 40 | 71'45 |
| Idem amortizable al 4 por 100. | 72'70 | 72 45 |
| Obligaciones de Aduanas . . | 96 50 | 6 '0 |
| Billetes de Cuba (1886). . | 72 70 | 72 65 |
| Cubas nuevas . . . . . | 61 05 | 6 .10 |
| Obligaciones del Tesoro. . . | 101 60 | 101 65 |
| Obligaciones de Filipinas . . | 77 25 | 77 20 |
| Acciones del Banco de España. | 434'00 | 435'00 |
| Id. de la Tabacalera . . | 364'00 | 368 50 |
| Cambios con Paris. . . . | 25 50 | 25 55 |
| Id. id. Londres . . . | 31'55 | 31'65 |

*Buenos Aires*, dia 4.—Oro, 256'50.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 6 (11 noche).

## Más del Congreso

Despues de lo que ya conocen ustedes del discurso del señor Silvela, éste ha hecho declaraciones sobre los diversos asuntos palpitantes. Su síntesis es la siguiente.

RELEVO DE POLAVIEJA

Habiendo salido del ministerio el general Polavieja tan solo por discrepancia en lo tocante á las economías en el presupuesto de Guerra, el general Azcárraga, que le sustituyó, prometio hacer cuantas pudiera sin desorganizar los servicios. Por ahora no ha podido pasar de once millones, pero realizará más economías cuando se puedan reorganizar los servicios de dicho departamento.

Por lo demás es falso que el general Polavieja fuese una carga, como algunos dicen, para el Gabinete. Este sigue apreciando en lo mucho que valen su lealtad y su prestigio.

DURAN Y BAS

Respecto de este señor, el presidente del Consejo ha elogiado su talento, sus servicios y sus méritos y ha dicho que sus opiniones íntimas en lo relativo á descentralización administrativa le pusieron en desacuerdo, sobre este punto, con los demás individuos del gabinete; y esto fué la única causa de su dimisión.

BIZKAITARRISMO

Pasando á hablar sobre la suspension de las garantías, ha tratado primero de lo relativo á Vizcaya.

El gobierno entendió que, para combatir el escandaloso separatismo de los bizkaitarras, eran insuficientes los tribunales ordinarios; y por eso suspendió las garantías constitucionales en aquella provincia.

Hoy se congratula el gobierno de haber acabado con esa plaga y se dedica á consolidar esta obra.

LO DE BARCELONA

En cuanto á Barcelona ha dicho el señor Silvela que allí se cometio un gravísimo delito contra la patria, porque hubiera sobrevenido un conflicto terrible, de agotarse los recursos, que es la consecuencia de negarse los contribuyentes al pago de los impuestos.

Al hablar de esto ha recordado las dotes de gobierno del general Narvaez, único, ha dicho, que podria gobernar en tales casos á España. (Aplausos en la mayoría.—Protestas en las minorías.)

ECONOMIAS

A continuación ha protestado contra la acusacion de que el gobierno, al introducir economías, sólo se atreve con los pequeños, y no con los grandes; y, para rechazar este cargo, ha citado las economías realizadas respecto de las Deudas, respecto del Banco, y en lo tocante á las clases pasivas; todo lo cual prueba que el gobierno se atreve con los grandes (Los republicanos interrumpen con frecuencia).

Por lo demás el gobierno se propone reorganizar los servicios públicos, pero esto es labor que exige tiempo.

REGIONALISMO

Ha rechazado la idea de que él tenga simpatías hacia el regionalismo; tiene ideas de descentralizacion administrativa, pero es enemigo de sustituciones caducas, que ya murieron.

El regionalismo existia antes de constituirse este Gobierno, y con los recientes desastres se ha agravado. Trabajemos, pues, por matarlo, gobernando bien y prudentemente.

El movimiento actual de Cataluña es carlista y clerical, pues trata de renovar instituciones de los siglos XIV y XV.

CAMARAS DE COMERCIO

Se ha lamentado de que elementos de cierta clase que no tienen otros conocimientos que los de su profesión, se constituyan en promovedores de tendencias peligrosas, después de trazar programas de gobierno á su gusto.

Las Cámaras de Comercio se extralimitan de sus funciones propias. El gobierno les oyó al principio; pero ya no puede favorecer sus aspiraciones, mientras no desistan de su actitud provocadora y peligrosa.

VEREMOS QUIEN VENCE

Se dice por ahí (ha continuado el señor Silvela) que, si el Gobierno no accede á lo que de él se pretende, correrá sangre. Pues bien; yo aseguro que correrá toda la sangre que sea necesaria para consolidar la dignidad y la autoridad de este Gobierno. (Los rumores, que se oian á cada paso, en este momento han sido más ruidosos y prolongados.

CONCIERTOS

Respecto de conciertos económicos el señor Silvela ha dicho que el Gobierno no tiene contraido absolutamente ningún compromiso, ni entrará en la idea de conceder ninguno, mientras se pretenda conseguirlo por medio de imposición.

CREDITO Y DEMAS

Por último el señor Silvela ha hablado del crédito y respeto que España tiene hoy en el extranjero, lo cual prueba que ha trabajado más de lo que dicen sus adversarios.

Y ha terminado pidiendo que coadyuven todos á la obra de la regeneracion de España.

CLASES PASIVAS

Despues se ha discutido el proyecto relativo á las clases pasivas, combatiéndolo los señores González de Sala y Canaleja.

Este último ha dirigido ataques al Gobierno y ha calificado dicho proyecto de descabellado y propio del Narvaez "que nos ha salido aquí esta tarde;„ por lo cual ha dicho que las minorías no deben tolerar que de esa manera se inicie la obra de la regeneracion económica.

# Telegramas y Telefonemas

## Comentarios

Madrid 6 (11'50 noche.)

El discurso del señor Silvela ha sido inmediatamente comentado en los pasillos. Los ministeriales, que en el salon han aplaudido todos los párrafos le elogiaban; y las minorías que han realizado frecuentes protestas y murmullos, especialmente los republicanos, lo censuraban duramente.

# Última hora

## Reunión de viticultores

Madrid 7 (1 madrugada).

El dia 12 del mes corriente á las dos y media de la tarde se verificará en Cariñena una reunión de viticultores de la comarca con dos objetos, que son constituir un sindicato que realice todas las gestiones que pueda, para conseguir la salida de los caldos, y tomar acuerdos para combatir la filoxera, que oficialmente se ha declarado existe en el viñedo de Mallen, según reconocimientos que ayer practicaron sobre el terreno los ingenieros agrónomos.

## Habla Moret

Madrid 7 (1'30 madrugada.)

El señor Moret, en párrafos elocuentes, comienza su discurso comparando el estado de la Hacienda al de un enfermo consumado de fiebre. Es necesario ganar tiempo, dice, para evitar el agotamiento de fuerzas. Para arreglar la Hacienda es necesario contener la avalancha de los pasivos.

Aprueba la supresión de los pasivos para el porvenir.

Tambien aprueba la creación de las Cajas de prevision y dice que es necesario arreglar independientemente a los pasivos militares.

Hizo un brillante resúmen de las legislaciones pasivas en Europa.

Declárase opuesto a la revision de expedientes, pues dice que solo perjudicaría á los pobres y que nadie se atreveria con los ricos.

El discurso del señor Moret ha sido elocuente en la forma y sensato en el fondo. Uno de los primeros que felicitaron al orador fué el señor Villaverde.

## Visitas

Madrid 7 (1'35 madrugada).

La comisión de las Cámaras de Comercio visitará mañana al conde de las Almenas y á los señores Muro y Barrio y Mier.

Al conocer el señor Paraiso las frases pronunciadas por el señor Silvela, manifestó que no retrocederian.....

(En este telefonema faltan varias palabras que han sido tachadas por la censura, segun nos dice nuestro corresponsal señor Mencheta.)

## Las Cámaras

Madrid 7 (1'40 madrugada).

Una comisión de las Cámaras de Comercio se ha ocupado del mensaje que dirigirán á la Reina.

De la redaccion del citado mensaje se ha encargado don Santiago Alba, siendo probable que se entregue mañana.

## La peste

Noticias oficiales de Oporto dicen que ayer ocurrieron dos invasiones y dos defunciones.

## Voluntad de los boers

Madrid 7 (2 madrugada).

Telegrafian de Paris diciendo que la prensa alemana elogia la movilización de los boers, pues en 24 horas reuniéronse, armáronse y ocuparon los trenes.

Las mujeres despedíanlos serenas diciéndoles que iban á cumplir con su deber.

No hubo músicas ni vivas.

En un distrito debían presentarse 400 combatientes y se presentaron 670.

En otro distrito eran 150 los que tenían que salir y se presentaron 800.

## Los catalanes

Madrid 7 (2'15 madrugada).

Algunos diputados catalanes se han reunido en vista de las declaraciones del señor Silvela en la cuestión de Barcelona, acordando contestarle mañana cumplidamente.

Esperan conocer la impresión que ha producido en Barcelona y la actitud que adopten los industriales.

Los citados diputados acordaron saludar á los industriales presos.

## La comisión

La comisión catalana se ha despedido del señor Silvela.

Este les dijo que las medidas adoptadas aumentarán si persisten en la resistencia y se alejan de las probabilidades de arreglo.

Recomendó á los comisionados que influyan con los gremios para que desistan de su actitud ilegal.

Los comisionados se han marchado en el exprés de Barcelona.

*Véase en cuarta plana* **REGALO**


## Venta de una casa

EN TAFALLA

Por querer ausentarse su dueño, se vende una bonita casa, sita en el Camino Real, la primera á la entrada á la población, carretera de Pamplona; hay en ella instalada una Colanderia y un bonito juego de pelota al descubierto donde van á jugar á pelota los aficionados. Con que darse prisa en comprarla que es una ganga que de seguro les ha de gustar.

Al que la compre se le enseñará gratis el oficio de colandero. Para precio y demás datos dirigirse á don Isidoro Berruezo, que es el dueño de dicha casa, Camino Real, Tafalla. 8—1

## Subasta de 300 árboles

en Oroz-Betelu

El dia 19 del corriente mes y hora de las once de su mañana, se procederá al acto de la subasta de 300 árboles de roble divididos en 100 lotes de á tres, bajo las posturas y condiciones extendidas por la Direccion de Montes de la provincia, las cuales están de manifiesto en Secretaria para quien guste enterarse.

Oroz-betelu 1.° de Noviembre de 1899.—El Alcalde, Francisco Lecumberri. 3—1

## Establecimiento

de licores

Se ha abierto uno en la calle de Zapateria, número 58, donde encontrará el público toda clase de bebidas de cosecheros del país, sirviéndose tambien de comer con equidad y esmerada limpieza. 5—1

## Habitacion con luz

Y AGUA.

Se cede á una corta familia por prestar pequeños servicios.

Informaran Navarreria, 22 y 24, tercero derecha. 5—1 p

## Dependientes

de 13 á 15 años de edad se necesitan en la Plaza del Castillo, 8, Centro de suscripcion. 4—1

## Pavos

Ha llegado á esta ciudad una remesa de pavos superiores, que se venderán en la plaza de toros solo por cuatro dias. 1—1 p

## Escudos

del Sagrado Corazón de Jesús.

En la fundición de bronce de Isidro Albizu, Descalzos, 71, Pamplona, se hacen elegantes y sólidos escudos de bronce del Sagrado Corazón de Jesús, propios para colocar en las fachadas de las casas. Dichos escudos llevan una bonita ampliación del mismo metal. 5—1

## Colocación

La desea una viuda para ama seca ó servicio de familia poco numerosa. Sabe de costurera y de cocina.

Darán razón Pellejerias número 6 piso 4.° izquierda. 3—2

## Colocación

Dentro ó fuera de la capital la desea un matrimonio sin hijos, de buenas referencias é ilustración y conocimientos de repostería y confitería, Plaza del Castillo, 15, 3.° darán razón. 4—3 p.

## "Banco Guipuzcoano„

El Consejo de Administración de este Banco en sesión celebrada el dia 18 del actual acordó proveer por concurso libre las plazas siguientes:

Una de contador, dotada con el sueldo anual de cuatro mil pesetas.

Otra de secretario con tres mil pesetas anuales.

Y la de cajero con cuatro mil pesetas anuales.

Este último deberá prestar una fianza equivalente á cincuenta mil pesetas efectivas á satisfacción del Consejo.

Los aspirantes dirigirán sus solicitudes al señor director gerente del Banco Guipuzcoano en esta ciudad y se admitirán éstas hasta las doce del dia 10 de Noviembre próximo.

San Sebastian 20 de Octubre de 1899.—El presidente de turno, *Ignacio Mercader*. x 15—13

## Agencia de quintas

El que suscribe pone en conocimiento de cuantos le han honrado con su confianza, que tiene cubiertos todos sus compromisos ingresando los sustitutos necesarios y ofrece á los que necesiten de los reemplazos 96, 97, 98 y el actual en condiciones ventajosas y precios reducidos.

*Pedro Echapare.—Curia, 5, 2.°* 5—5

## Nadie compre

sin ver el elegante surtido que presenta el dueño de la Fábrica de Paraguas de la calle Pozoblanco núm. 6, no siendo posible á ninguna casa competir en precios porque desde lo más rico hasta lo más modesto se fabrica en ella, presentando paraguas de señora fin de siglo desde 2 pesetas.

Precioso surtido en paraguas de señora ternasoles, última novedad: Paraguas banton á 2½ pesetas.

En esta casa se hacen toda clase de composturas de paraguas, sombrillas, abanicos y bastones.

Especialidad en poner telas á paraguas desde 3 pesetas.

**Fábrica de paraguas y sombrillas**

Venta al por mayor y menor.—6 Pozo-blanco, núm. 6. 15—3 (a)

## Quintas

El que suscribe participa á cuantas personas le han honrado con su confianza, que ha ingresado los sustitutos necesarios para los compromisos adquiridos y ofrece á los que necesiten en condiciones tan ventajosas ó más que nadie y con toda clase de garantías.

CASILDO IRIARTE.—*San Nicolás, 6 y 8.* 8—6 (a)

## Sastre y costurera

que sepan su obligación con trabajo para todo el año, se necesitan en el taller de Julian Garrués, Ciudadela 5 3.° 3—2

## Nodriza

Hay una que desea criar en su casa del pueblo de Saldise. Informarán, calle Tejeria, número 15. 3—3 p

## Nodriza

En la calle de los Descalzos, núm. 53, 2.° piso hay una, viuda, que desea criar en su casa. 8 4—2

## Oficiales de zapatero.

Se necesitan dos oficiales zapateros que sepan trabajar calzado de caballero con toda perfeccion.

Dirigirse á la zapateria de la viuda de Aranguiz, Estella. 8—7

## Para Azucarera

Segunda clase, en venta ó asociación con finca, artefactos, etc., apropósito, en lo mejor del Arga, Miranda. Dirigirse á don Manuel de Villanueva, en Tafalla. 10—7

## Farmacéutico

Se ofrece para Regente. Informará el Administrador de este periódico. 8—6

## Pérdida

Se ha perdido el dia de Animas un rosario de cuentas negras, con medallas y una de ellas de bronce. Se suplica á la persona que lo haya encontrado haga el favor de entregarlo en la calle de Zapateria, núm. 55, porteria, donde se gratificará. 3—3 p

## Precio fijo

Almacen de tejidos por mayor y menor

DE

GORRIZ HERMANOS

*Calle Mayor, 12 y 14, esquina de Pellejerias*

Participamos á nuestra numerosa clientela y al público en general que hemos recibido un gran surtido en géneros del país y extranjero, para la presente temporada de invierno que se venderán á precios muy baratos. 2—2


LA SEÑORA

D.ª MARÍA BURDASPAL Y URBE

VIUDA DE D. JOSÉ ANTONIO JÁUREGUI

FALLECIO EL DIA 5 DEL ACTUAL A LAS 6 DE LA MAÑANA DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Sus afligidos hijos, nietos, primos, sobrinos y demás interesados

SUPLICAN á sus amigos y conocidos se sirvan encomendar á Dios el alma de la finada y asistir á los funerales que se celebrarán HOY MARTES 7 del actual, á las ONCE de la mañana en la parroquia de San Lorenzo, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia. No se reparten esquelas.

Domicilio: Mayor 90. Pamplona 7 de Noviembre de 1899.

**Abonos minerales. EL PROGRESO AGRICULTURAL** Dirección: Muro de las Escuelas, 13 LOGROÑO

Tomando una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito

# LA SALUD Á DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, á las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibiliosa, antiescrofulosa, antiherpética, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD Á DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.
Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se adapta á TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aun MUY superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HARDY, químico ponente de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas que se anuncian al público, la mas rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contenga carbono ferroso y manganoso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes.
Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporcion y convinacion en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irreemplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sífiles inveteradas, bazo, estómags, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.
SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Julio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptacion porus grandes resultados terapéuticos, que en últimos años se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

# VITICULTURA NUEVA

Ó LOS

## NUEVOS HÍBRIDOS PRODUCTORES DIRECTOS

resistentes á la FILOXERA y á las enfermedades criptogámicas sin necesidad de injertarlos ni tratamiento alguno

PLANTON DE LOS CARMELITAS, Rupestris fructífero por hibridación, el más poderoso productor conocido (40 kilos de uvas por cada pié de 4 años) obtenidos por los *Sres. Destruel* y *Coste* de Figeac (Francia); puede plantarse en todos los terrenos.

RUPESTRIS LACOSTE, fructífero por hibridación, de rendimiento extraordinario. Muy notable por su adaptación en todos los terrenos, y particularmente en los calcáreos.

El RUPESTRI LACOSTE se desarrolla y fructifica perfectamente sin debilidad con 70 y hasta con 80 por 100 sulfato de cal, donde mueren de anemia los mejores tipos de cepas americanas.

Vino alcoholizado, de hermoso color y buen gusto.

Estas cepas son más rústicas que las Riparias y que el Rupestri Lot. (Estudios de los nuevos híbridos productores directos por Mr. J. de Bouttes.)

No necesitan injertarlas, sulfatarlas ni azufrarlas.

Premiados con
*Medalla de Plata*: Feria-Concurso Agrícola, Barcelona, 1898.
*Gran Diploma de honor*: Grenoble, 3 de Octubre 1897.
*Medalla de Plata Gran Módulo*: por la Sociedad Francesa de Viticultura y Ampelografía (Congreso Ampelográfico). Tolouse, Septiembre 1897.
*Diploma Medalla de Oro*: Concurso general Agrícola, París 1898.

Se enviarán gratuitamente noticias conteniendo amplios datos sobre cada una de las diversas clases, rigurosamente seleccionadas y cultivadas en nuestros grandes campos de experiencia en *Gardedeu* cerca de BARCELONA.

Dirigir toda la correspondencia á la

SOCIEDAD VITÍCOLA

*para facilitar la reconstitución de los viñedos por los nuevos híbridos productores directos*

32, TANTARANTANA, 32—BARCELONA

ó al agente general para la provincia de Navarra don Manuel Erro y Ercila, Estafeta, 66, Pamplona.

NOTA.—La Sociedad Vitícola tiene concedida la venta exclusiva en España y Portugal. Los compradores no deben aceptar como plantas auténticas más que las recibirán directamente, con embalaje plomado con la marca *Sociedad Vitícola*.

No hay ningun depósito.

Pídase: «La Viticultura nueva—ó los nuevos híbridos productores directos resistentes á las enfermedades destructoras de la viña.»—Obra con grabados.—Precio, una peseta.

—5

# REGALO

del "Instituto de Arte Moderno," á los lectores de

## El Eco de Navarra

Lo constituye la magnífica oleografía de un cuadro de *Luis Graner*, donde campean las más brillantes dotes del genial pintor para los grandiosos efectos de la luz artificial.

## LA PANTALLA ROJA

Se titula este prodigioso lienzo que puede considerarse como la suma de cuanto mejor ha producido este artista en materia de nocturnos espectáculos alumbrados por sorprendente luz. Cinco populares tipos de jugador de brisca, pintorescamente agrupados alrededor de una mesa, tomando parte en la partida unos, curioseando los restantes las peripecias del juego y alumbrados todos por los fantásticos rayos de un quinqué con *Pantalla Roja* forman el interesante asunto de tan celebrada pintura no menos valiosa por la expresión y el carácter de las figuras que por el maravilloso efecto de luz con que aparecen vivamente iluminados.

La admirable reproducción en colores de

## LA PANTALLA ROJA

mide, como su celebrado «pendant» *Los Bebedores*, 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por sólo

*Cinco pesetas*

# PEDRO DOMECQ

COSECHERO ALMACENISTA

Y

EXTRACTOR DE VINOS

Jerez de la Frontera

—*CASA FUNDADA EN 1730*—

Autorizada para el uso de las armas reales por Real órden de 18 de Octubre de 1824

**Destilador**

de aguardiente puro de vino, estilo

*Cognac fine Champagne*

marcas *Una, Dos* y *Tres cepas*, y *Extra*.

PEDID ESPECIALMENTE

*Cognac de "Pedro Domecq,,*

en todos los cafés, casinos, círculos; fondas, hoteles y restaurants, exigiendo las etiquetas *Una, Dos, Tres cepas, Extra* y *Fundador*, con su escudo de armas.

Representante en Pamplona, D. EDUARDO LOPEZ, Pozo-blanco, 5. 30—18

# SERVICIOS

de la Compañía Trasatántica de Barcelona

A partir del presente mes de Noviembre quedarán organizados en la siguiente forma:
Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.
Una expedición mensual á Centro América.
Una expedición mensual al Rio de la Plata.
Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacífico.
Trece expediciones anuales á Filipinas.
Una expedición mensual á Canarias.
Seis expediciones anuales á Fernando Póo.
156 expediciones anuales entre Cádiz y Tanger con prolongación á Algeciras y Gibraltar.
Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente.
Para más informes, acúdase á los Agentes de la Compañía.
En Pamplona al Agente Ricardo Samaniego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

# DIGESTIVO CLIN

El más poderoso remedio contra las

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO

CLIN Y COMAR—PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

# SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso Los Estreñimientos, Cólicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga

(Exigir la marca de «la Muger de 3 piernas».)

La Cajita: *Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche* 1 fr. 30

Marca de Fábrica

TARIN, *Farmacéutico de 1ª Clase, ex-interno de los Hospitales* PARIS.—9, place des Petits-Pères, 9, y todas en farmacias del mundo entero.

# Invitación para participar á la próxima GRAN LOTERIA DE DINERO

## 500.000

MARCOS

ó aproximadamente

## Pesetas 750,000

como premio mayor pueden ganarse en caso mas feliz en la gran Lotería de dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Premio á *Marcos* | 300000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 200000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 100000 |
| 2 | Premio á *Marcos* | 75000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 70000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 65000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 60000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 55000 |
| 2 | Premio á *Marcos* | 50000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 40000 |
| 1 | Premio á *Marcos* | 30000 |
| 2 | Premio á *Marcos* | 20000 |
| 26 | Premio á *Marcos* | 10000 |
| 56 | Premio á *Marcos* | 5000 |
| 106 | Premio á *Marcos* | 3000 |
| 206 | Premio á *Marcos* | 2000 |
| 812 | Premio á *Marcos* | 1000 |
| 1518 | Premio á *Marcos* | 400 |
| 36952 | Premio á *Marcos* | 155 |
| 19490 | Premio á *Marcos* | 300, 200, 134, 103, 100, 73, 45, 21. |

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene *118.000 billetes*, de los cuales *59.180* deben obtener premios con toda seguridad.

Todo el capital incl. 58.820 billetes gratuitos importa

## MARCOS 11,764,525

ó sean aproximadamente

## Pesetas 18,000,000

La instalación favorable de esta lotería está arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 59,180 premios hallarán seguramente su decisión en 7 clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos *50.000*, de la segunda *55.000*, asciende en la tercera á *60.000*, en la cuarta á *65.000*, en la quinta á *70.000*, en la sexta á *75.000* y en la séptima clase podría en caso mas feliz eventualmente importar *500.000*, especialmente *300.000*, *200.000* Marcos etc.

*La casa infrascrita* invita por la presente á interesarse en esta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas de Giro Mútuo, extendidas á nuestra órden, giradas sobre Barcelona ó Madrid, letras de cambio fácil á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:
1 Billete original, entero: Pesetas 9.—
1 Billete original, medio: Pesetas 4,50

El precio de los billetes de las clases siguientes, como tambien la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se verá del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente, que se hallan previstos de las armas del Estado, como tambien el prospecto oficial. Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de todos los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo la garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolvérsenos pero siempre antes del sorteo y el importe remitídonos será restituido. Los pedidos deben remitírsenos directamente lo mas pronto posible, pero siempre antes del

10 DE NOVIEMBRE DE 1899

## VALENTIN Y CIA.

Expendición general de lotería

HAMBURGO

ALEMANIA

Para orientarse se envía gratis y franco de porte el prospecto oficial quien lo pida.

# Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1899

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses
el día 11 de Noviembre el vapor *PROVENCE*
el día 21 de Noviembre el vapor *ESPAGNE*

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona los grandiosos y acreditados vapores franceses:
el día 11 de Noviembre para Rio Janeiro, el vapor *BRETAGNE*
el día 27 de Noviembre para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos-Aires el vapor *AQUITAINE*

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

# ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS

**CURACIÓN** segura del 98 por 100 de los enfermos crónicos del *estómago ó intestinos*, aunque lleven 25 años de sufrimientos y no hayan encontrado alivio con los demás tratamientos. **CURA** el *dolor de estómago*, los *vómitos, ardores, acedías, estreñimiento, diarreas, úlcera del estómago, dispepsias y catarros intestinales*. Cura el *mareo de mar*. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica.—**MADRID, Serrano, 30, farmacia**, y principales de España y América.

El medicamento más eficaz para la pronta curación de los DESARREGLOS DE LAS JÓVENES, la anemia y palidez, inapetencia y debilidad general, son las Píldoras

# RESTAURADORAS

FORMIGUERA, con hierro, manganeso y pepsina. Producen maravillosos resultados en la curación de las enfermedades crónicas del estómago, y dan fuerza y vigor á los ancianos, convalecientes y personas débiles

Véndense en las principales Farmacias

Al por mayor: Sociedad Farmacéutica Española.—BARCELONA

# PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA

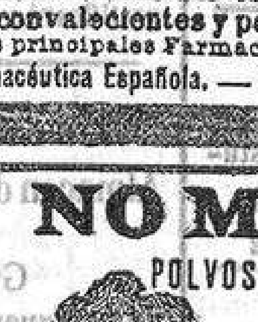
la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Escrófula, etc.

*Exíjase el Producto verdadero con la firma* BLANCARD *y las señas* 40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: PÍLDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

# NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS DE FRANCH



DEPILATORIO

NO IRRITA EL CÚTIS

QUITA EL VELLO Y EL PELO

MATA LA RAIZ

PRECIO 2'50 P. LA BOTE

EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona

SE REMITEN POR CORREO CERTIFICADO ANTICIPANDO 3 PTAS.

# Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales, Carretas, 39, Madrid.
Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Ninguna ANEMIA resiste a la

# HEMOGLOBINA

de V. DESCHIENS

VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS

y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentin Marqnina, calle de Bolserías núm. 8 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

# Obras

DE HERMILIO DE OLORIZ

| | Pts. cts. |
|---|---|
| Resúmen histórico del Reino de Navarra | 2 |
| La cuestion foral | 2 |
| Cartilla foral | 0,10 |
| Laureles y siemprevivas (poesías y poemas navarros) | 3 |
| Aula de Dios (poema religioso) | 0'50 |

Se hallan de venta en las librerías de Aramburu é Iriarte, y en el taller de D. Lino Irigaray. —11

# La Union y el Fenix Español

COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

*Treinta y cuatro años de existencia.*

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Subdirector de la Compañía en Navarra, *Vicente Santesteban*, Constitucion, 49, Pamplona.

# Dolor

reumático, inflamatorio, neurálgico, gotoso, afecciones catarrales y las producidas por cambios atmosféricos. Curación radical y absoluta, inmunidad infalible, usando la FINA-PORO MEMBRANA RAMON (inspirada por el glorioso sabio Dr. Letamendi). Pedid prospectos: Cármen, 38, 1.º Barcelona

2008 Ministerio de Cultura